



Mot du coordonnateur

Chers Amis de l'orgue,

Poursuivant dans la lancée du cinquantenaire de notre société de concerts, c'est pour moi un plaisir renouvelé de vous faire part notamment de quelques-unes des diverses activités qui marquent cette année de célébrations. Ceci n'est bien sûr possible que grâce aux concours essentiels de nos collaborateurs; je profite de l'occasion pour les en remercier vivement. Pour la suite des choses, j'attends toujours impatiemment vos articles et idées (à l'adresse courriel ci-dessous) pour notre prochain numéro !

Au plaisir dans la poursuite du partage de nos passions musicales en cette année festive,

Bonne lecture!

*Paul Grimard*

**Point d'orgue**  
*Avec Claude Lemieux*

**Diffusions : Vendredi, 20h30  
Dimanche, 10 et 16h / Lundi, 3h**

90,9 - Québec ;  
102,5 - Beauve ;  
106,7 - Saguenay-Lac Saint-Jean

RADIO GALILÉE  
Des heures de Grande écoute

## Conférence de Jacques Boucher : 50 ans de diffusion de l'orgue au Québec

Cette cinquantième saison des Amis de l'orgue de Québec s'est poursuivie en 2017 tout d'abord par une conférence prononcée le 5 février à l'église Saint-Yves. Pour ceux et celles qui auraient manqué ce témoignage privilégié de ce prolifique communicateur, en voici quelques extraits:

*(...) Les Amis de l'Orgue de Québec, selon moi, ont eu une influence sinon ont été une inspiration dans la création d'activités de diffusion dans d'autres lieux.*

*(...) Des musiciens portés par leur vision tant culturelle qu'éducative ont créé notre Association en 1966.*

*(..) Beaucoup plus qu'une société de concerts, les Amis de l'Orgue ont ouvert une véritable fenêtre sur la vie de notre instrument à travers le pays, les États-Unis et l'Europe.*

*(...) Radio-Canada avait déjà diffusé des récitals en direct de la basilique de Québec au moment du titulariat de monsieur Henri Gagnon, et il est arrivé que l'animateur affecté à cette émission était René Lévesque.*



Monsieur Boucher a brossé un tableau de ce demi-siècle de diffusion de l'orgue au Québec en rendant hommage aux pionniers à l'origine du renouveau que l'on a connu dans cette période et l'effervescence qui s'en est suivie. En effet, l'affluence dans les classes d'orgue, la multitude d'émissions radiophoniques – à mentionner *Récital d'orgue* et *Tribune de l'orgue* – et l'importance de la production discographique en témoignent de façon éloquente.

## Récital de Marie-Hélène Greffard



Église Saints-Martyrs-Canadiens — 26 février 2017

Avec trois grandes sonates en trio de Johann Sebastian Bach en première partie, l'invitée des Amis de l'orgue de Québec, Marie-Hélène Greffard, s'est révélée une organiste très téméraire, mais d'une témérité entièrement assumée.

Son récital, entièrement consacré à Bach, fut impressionnant; les pièces d'orgue ont été interprétées avec musicalité et beaucoup d'aplomb. Un grand concert donné par une organiste accomplie.

*Jean-Charles Castilloux*

## Liens

J'ai un faible pour les deux chorals de Jean-Sébastien Bach tirés de la *Klavierübung* « Dies sind die heiligen zehn Gebot' » (Voici les dix commandements de Dieu). Ecrits dans le ton de sol majeur à l'ancienne i.e. **sans altérations** à la clé, on peut déjà y établir un lien entre la pureté du ton et celle des lois divines, aucune ne tolérant l'exception. La loi est pure, rien de saurait l'altérer.

Il est amusant d'observer dans le petit choral, celui correspondant à une sorte de catéchisme pour enfant, que Bach écrit une *fughetta* dont le sujet condense dix fois la note « sol » dans la première mesure. Il est répété dix fois dans tout le morceau. Plein de notes répétées, ce sujet fait penser au mouvement de haut en bas de l'index de l'adulte avertissant l'enfant de ne pas faire mauvais coups. Langage enfantin pour enfants.

Dans le grand choral, ces notes répétées de la mélodie du choral sont énoncées en valeurs longues et en canon dans le registre de la main gauche, ce qui leur donne une gravité absolument solennelle. Le canon et la loi sont habilement réunis dans ce morceau pour ...adultes. Ces valeurs longues contrastent avec les doubles-croches de la main droite dirigées en lignes incertaines qui ne s'arrêtent que pour soupirer de mouvements de secondes descendantes apparentées aux pleurs et aux incertitudes propres à la condition humaine. Plus stable, la pédale semble tout de même se mouvoir sur un sol friable plein de sauts d'octaves, elle en exerce même un de deux octaves à la mesure 22, allez savoir pourquoi.

Toujours est-il que fasciné par ce grand choral, je n'ai pas pu ignorer sa parenté forte avec un extrait de « La Flûte Enchantée » quand Tamino se présente devant cette sorte de temple où il doit encore prouver qu'il mérite la main de Pamina. Deux gardiens y chantent les règlements pour quiconque veut accéder à cet endroit mystérieux. Empruntant la mélodie de choral *Ach Gott, vom Himmel sieh darein* (Du ciel, Dieu t'observe) Mozart fait chanter à l'octave par une basse et un ténor des valeurs longues conférant à ce moment une... solennité absolument grave. Pendant ce temps, l'orchestre nourrit l'espace de notes incertaines, multipliant les pas prudents, ...les incertitudes et les pleurs propres à la condition humaine.

À un demi-siècle près, voici deux œuvres qui se ressemblent, écrites par des génies dont l'imagination fertile n'a jamais eu besoin de plagier les autres. Bien sûr, Mozart aurait pu s'inspirer de Bach. Encore eut-il fallu que ce dit choral de Bach fut porté à sa connaissance. On sait qu'amateur de musique ancienne le fameux baron van Swieten a contribué à ...l'éducation de Mozart en lui faisant connaître bon nombre d'œuvres de Bach, Haendel et d'autres. Mozart a d'ailleurs transcrit des sonates en trio pour orgue de Bach pour trio à cordes. Cela dit, nul ne sait s'il a connu ce choral même s'il fait partie des œuvres de Bach éditées de son temps, donc plus répandues que d'autres.

J'aime croire que le climat comparable des deux morceaux a pu inspirer des procédés d'écriture somme toute simples chez les deux compositeurs de façon parfaitement indépendante. Le génie de l'un et de l'autre ne résidant nullement dans l'utilisation de ces procédés que leur capacité de les utiliser avec autant d'efficacité.

J'ai donc décidé de faire une transcription du morceau de Mozart en choral pour orgue. Je joue la mélodie du choral à la pédale dans un registre reprenant celui de la basse et du ténor tandis que je confie le reste de l'orchestre aux deux mains. La parenté des deux morceaux s'y entend encore davantage.

*Sylvain Barrette*



## Un nouvel orgue à Baie-Comeau

L'orgue de l'église Saint-François d'Assise poursuit la tradition de la migration vers l'est des orgues du quartier Limoilou (voir l'article dans le numéro 138 du *Bulletin*) pour se retrouver bientôt à Baie-Comeau! Le site internet qui a été créé à ce sujet ([www.nouvelorguebaiecomeau.com/](http://www.nouvelorguebaiecomeau.com/)) décrit le projet qui dotera enfin la Côte-Nord d'un orgue important; il permet au public d'y apporter son soutien. On y lit en effet :

### *Un projet signature pour la Côte-Nord*

Le projet de déménagement de l'orgue de l'église Saint-François d'Assise à la cathédrale Saint-Jean-Eudes de Baie-Comeau a pris son origine en mai 2016, dans la volonté de conserver le patrimoine culturel et religieux de l'église Saint-François d'Assise de Québec. Cette dernière, inoccupée depuis 2012, conservait un orgue Casavant d'une valeur culturelle et musicale inestimable, afin qu'il soit déménagé dans un lieu de chez nous ici au Québec. La volonté de tous les intervenants est que cet outil d'expression musical fasse rayonner encore pour les prochaines décennies nos musiciens et chanteurs. Le diocèse de Baie-Comeau, dans le cadre de son plan de création d'une maison culturelle dans sa cathédrale, a accepté d'héberger et faire vibrer cet instrument de 2736 tuyaux.

Suivent notamment quelques explications quant à un mode original de financement :

En collaboration avec l'abbé Julien Guillot, curé des paroisses de Limoilou, Mario Pelchat présente un disque unique réunissant un chœur d'hommes religieux issus de différentes paroisses du diocèse de Québec. Les revenus tirés de la vente de ce disque serviront à supporter financièrement la sauvegarde et le déménagement de l'orgue Casavant. Mario Pelchat est un acteur important dans le projet du nouvel orgue de la nouvelle maison culturelle à la cathédrale de Baie-Comeau.

Le site internet *Musique et musiciens* (<http://www.musiqueorguequebec.ca/>) fournit la description complète de cet instrument précurseur du renouveau que la facture d'orgue a connu au Québec à partir de la fin des années cinquante. On peut ainsi estimer que la réinstallation de l'orgue de Saint-François d'Assise dans son nouveau lieu d'accueil par la maison Casavant Frères constituera un apport important dans la vie culturelle de la Côte-Nord.

*Paul Grimard*

Ci-contre, le buffet et la console dans l'église Saint-François d'Assise



## À votre agenda

Amis de l'orgue de Québec

Mardi **13 juin 2017**, à 19 heures 30 : Concert par **Thierry Escaich**  
Palais Montcalm, salle Raoul-Jobin

Thierry Escaich est né le 8 mai 1965 à Nogent-sur-Marne. Après des études musicales à l'École de musique de Rosny-sous-bois puis à celle de Montreuil-sous-Bois, il entre au Conservatoire national supérieur de musique et de danse de Paris où il obtient huit premiers prix : harmonie, contrepoint, fugue, orgue, improvisation à l'orgue, analyse, composition et orchestration. Thierry Escaich compose dès l'enfance et se fait remarquer assez jeune, remportant divers prix. Ses œuvres sont récompensées par divers prix internationaux.

Après avoir remporté en 1991 le grand prix d'improvisation du Concours international de Strasbourg, il est nommé en 1996 organiste titulaire à l'église Saint-Etienne-du-Mont à Paris où, conjointement à Vincent Warnier, il succède à Maurice et Marie-Madeleine Duruflé. Menant une carrière internationale d'organiste et d'improvisateur et jouant dans les grandes capitales mondiales, Thierry Escaich est l'auteur d'une centaine d'œuvres. L'orgue tient une large place dans sa musique, mais le piano, le saxophone et d'autres instruments de musique sont également présents. Il compose pour les effectifs les plus divers, de l'instrument solo à l'orchestre symphonique et à l'oratorio, en passant par de nombreuses pièces de musique de chambre et vocales.

Festival d'orgue de Sainte-Marie

La 17<sup>e</sup> édition de ce festival se tiendra les **trois premiers dimanches de juin à 15 heures**. Grâce au talent de ses artistes invités, venez découvrir toute la splendeur et la richesse sonore du magnifique instrument de l'église de Sainte-Marie de Beauce, composé de plus de 2500 tuyaux ! (L'entrée est libre pour ces concerts qui sont présentés sur écran géant.)

4 juin L'Ensemble vocal Dal Segno  
Rébecca Berthiaume, violoniste  
Dominique Gagnon, organiste titulaire  
11 juin Jocelyn Lafond (Saint-Hyacinthe)  
18 juin Duo Majoya (Marnie Giesbrecht et Joachim Segger, d'Edmonton)

Concours d'orgue de Québec

C'est **jeudi le 15 juin** prochain à l'église des Saints-Martyrs-Canadiens que nous pourrons entendre les quatre finalistes du Concours d'orgue de Québec : Rashaan Allwood (Montréal), Emmanuel Bernier (Québec), Jillian Gardner (New York) et Joel C. Peters (Montréal). Rappelons que cet événement se tient aux trois ans sous les auspices de la Fondation Claude-Lavoie qui a été créée en 1989 par cet éminent organiste et pédagogue.

## Nos concertistes (1990-2000)

Voici un petit mot mêlé de mon cru pour agrémenter ce printemps pluvieux ! On retrouvera dans la grille les noms de concertistes que nous avons eu le bonheur d'entendre il y a quelques années déjà, ce qui saura sûrement susciter de bons souvenirs. Ils y sont disposés de façon horizontale, verticale ou en diagonale et petite remarque : le phénomène qui fait que plusieurs organistes partagent le même nom de famille m'aura un peu simplifié la tâche ! Bon plaisir.

```

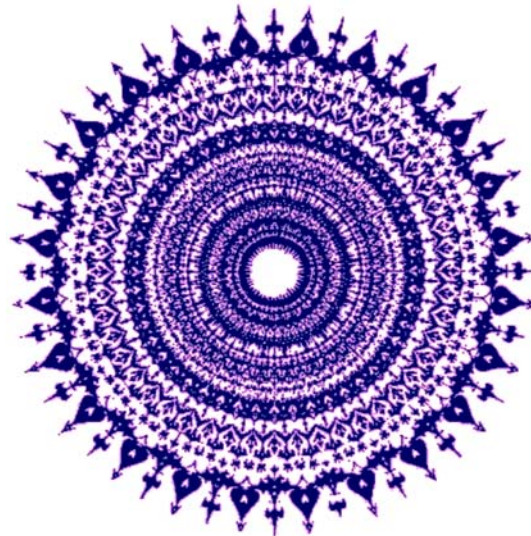
E R G E T O D O R O V S K I O S J I X R
F V E R N E T O L D P D W T A X T N F R
D U E L L A M Z D O R Y Y I X T A X S C
V P I T R E B O R R F R N X A M Q E L Ç
B N I T R O F B A A O T G L P P E G I X
L E W X E E Z D H N L A F O E A R R T V
J D A X L G G R C A G L O R R J A E A V
P R O U S S E A U V A K D E G K P B I Ç
I A P O L W V R O I L I L N H F W A Z I
U D O I W I E I B Ç G S E M L O H L E L
C E I R J N E G Z O K X U E I M E L O L
S B R A T N P U N W A T E R H O U S E L
E V I G P O F E X W H D N U M G I S O L
L T E I T N E C E E B E A U S E J O U R
U P R J B G L A L D C H O P L I N N P A
D Y L O S A S G L D A V E L U Y X H C L
A N S D K G I A I R A S J L E V A R G Ç
R B I I I P L L A R E I H T U A G X H A
Q O H T U W E U M E C L E R C C A R O N
A U E Y R B B S E U K N R O C H E T T E
Ç C N Ç N A E U C A E O L F C H A B O T
F H G F N Y M L N R Y R I C R O Z I E R
S E T S E R O F I B N O S S I R B S Ç D
H R B J Q I H E P F D D A N J O U U J Y

```

---

ALFLATT	DANJOU	LEBUIS	SOLY
AREL	DAVELUY	LEMIEUX	TODOROVSKI
BEAULIEU	DORAN	LITAIZE	VERNET
BEAUSEJOUR	DUELLA	MARTIN	WATERHOUSE
BEDARD	FOREST	PARE	WEDD
BELISLE	FORTIN	PERDIGON	
BOUCHARD	GAGNON	PINCEMAILLE	
BOUCHER	GAUTHIER	POIRIER	
BRAUER	GIRARD	RADULESCU	
BRISSON	GRAVEI.	RIOUX	

---



Les Amis de l'Orgue de Québec  
C.P. 697, Haute-Ville  
Québec, QC G1R 4S2

Site web : [www.amisorguequebec.org](http://www.amisorguequebec.org)  
Courriel : [info@amisorguequebec.org](mailto:info@amisorguequebec.org)